

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

| | | |
|-----|--------------------------------|----|
| GB | THERMO POT..... | 5 |
| RUS | ЧАЙНИК-ТЕРМОС..... | 6 |
| CZ | KONVICE-TERMOSKA..... | 7 |
| BG | КАНА-ТЕРМОС..... | 8 |
| UA | ЧАЙНИК-ТЕРМОС..... | 10 |
| SCG | ЧАЈНИК-ТЕРМОС..... | 11 |
| EST | VEEKEETJA-TERMOS..... | 12 |
| LV | TĒJKANNA-TERMOSS..... | 14 |
| LT | VIRDULYS-TERMOSAS..... | 15 |
| H | TEAFŐZŐ ÉS TERMOSZ EGYBEN..... | 16 |
| KZ | ТЕРМОС-ШӘЙНЕК..... | 17 |
| SL | KANVICA - TERMOSKA..... | 19 |



www.scarlett.ru

GB DESCRIPTION

1. Case
2. Spout
3. Water Dispense Button
4. Lid
5. Lid Open Handle
6. Carrying Handle
7. Water Level Indicator
8. Steam Outlet
9. Automatic Water Dispense Button
10. Boiling Light Indicator
11. Keep Warm Indicator
12. Reboil Button
13. Temperature selection button
14. Temperature Light Indicators
15. On/Off Switch
16. Power Cord and Plug
17. Power-Actuated Water Dispense Button
18. Mechanical water flood lock

CZ POPIS

1. Pouzdro
2. Hubička
3. Tlačítko přívodu vody
4. Víko
5. Tlačítko pro otevření víka
6. Rukojeť
7. Kontrolka hladiny vody
8. Otvor na vypouštění páry
9. Tlačítko pro automatický přívod vody
10. Kontrolka varu
11. Kontrolka ohřevu
12. Tlačítko Převaření
13. Tlačítko pro výběr teploty
14. Kontrolky teploty
15. Spínač Zap./Vyp.
16. Napájecí kabel a zástrčka
17. Tlačítko pro ovládání přívodu vody
18. Zablokování mechanického nalévání vody

UA ОПИС

1. Корпус
2. Носик
3. Клавіша для розливу води
4. Кришка
5. Ручка відчинення кришки
6. Ручка для переноски
7. Шкала рівня води
8. Отвір для виходу пари
9. Кнопка автоматичного розливу води
10. Світловий індикатор кип'ятіння
11. Світловий індикатор режиму підтримки температури
12. Кнопка повторного кип'ятіння
13. Кнопка обрання температури
14. Світлові індикатори температури
15. Вимикач
16. Вилка та кабель живлення
17. Кнопка механічного розливу води
18. Блокування механічного розливу води

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Носик
3. Клавиша для разлива воды
4. Крышка
5. Ручка открытия крышки
6. Ручка для переноски
7. Шкала уровня воды
8. Отверстие для выхода пара
9. Кнопка автоматического разлива воды
10. Световой индикатор кипячения
11. Световой индикатор режима поддержания температуры
12. Кнопка повторного кипячения
13. Кнопка выбора температуры
14. Световые индикаторы температуры
15. Выключатель
16. Вилка и шнур питания
17. Кнопка механического разлива воды
18. Блокировка механического разлива воды

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Чучур
3. Клавиш за изсипване на вода
4. Капак
5. Дръжка за отваряне на капака
6. Дръжка за пренасяне
7. Скала за нивото на водата
8. Отвор за излизане на пара
9. Бутон за автоматично сипване на вода
10. Светещ индикатор за завиране
11. Светещ индикатор за режим поддържане на температура
12. Бутон за повторно включване
13. Бутон за избор на температура
14. Светещи индикатори за температура
15. Изключвател
16. Щепсел и захранващ кабел
17. Бутон за механично сипване на вода
18. Блокиране на механичното изсипване на вода

SCG ОПИС

1. Кућиште
2. Писак
3. Тастер за разливање воде
4. Поклопац
5. Ручица за отварање поклопца
6. Дршка за ношење
7. Скала нивоа воде
8. Отвор за излаз паре
9. Дугме за аутоматско разливање воде
10. Светлосни индикатор кључања
11. Светлосни индикатор одржавања температуре
12. Дугме за поновно загревање воде до кључања
13. Дугме за избор температуре
14. Светлосни индикатори температуре
15. Прекидач
16. Утичница и гајтан напајања
17. Дугме за аутоматско разливање воде
18. Блокирање механичког сипања воде

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Tila
3. Vee doseerimise nupp
4. Kaas
5. Kaane avamise käepide
6. Kandesang
7. Veetaseme indikaator
8. Auru väljalaskeava
9. Automaatse vee doseerimise nupp
10. Keemise märgutuli
11. Soojuse säilitamise indikaator
12. Taaskeemise nupp
13. Temperatuuri valiku nupp
14. Temperatuuri märgutuled
15. Sisse/Välja lüliti
16. Toitejuhe ja pistik
17. Elektriliselt vee doseerimise nupp
18. Vee mehaanilise valamise blokeerimine

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Noselė
3. Vandens išpilstymo klavišas
4. Dangtelis
5. Dangtelio atidarymo rankenėlė
6. Nešimo rankenėlė
7. Vandens lygio skalė
8. Garų išėjimo anga
9. Automatinio vandens išpylimo mygtukas
10. Virimo šviesos indikatorius
11. Temperatūros palaikymo režimo šviesos indikatorius
12. Pakartotinio virinimo mygtukas
13. Temperatūros nustatymo mygtukas
14. Temperatūros šviesos indikatoriai
15. Išjungėjas
16. Kištukas ir maitinimo laidas
17. Mechaninis vandens išpilstymo mygtukas
18. Mechaniško vandens pilstymo blokavimas

KZ СИПАТТАМА

1. Корпус
2. Шүмек
3. Су құюға арналған батырма
4. Қақпақ
5. Қақпақты ашатын тұтқа
6. Тасып жүруге арналған тұтқа
7. Су деңгейінің шәкілі
8. Бу шығатын саңылау
9. Автоматты түрде су құю түймешігі
10. Қайнаудың жарық индикаторы
11. Температураны ұстап тұру режимінің жарық индикаторы
12. Суды қайтадан қайнатудың түймешігі
13. Температураны таңдау түймешігі
14. Температураның жарық индикаторлары
15. Ажыратпа-қосқыш
16. Аша мен қуат сымы
17. Суды механикалық түрде құю түймесі
18. Суды механикалық жолмен құюды тежегіш.

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Snīpītis
3. Ūdens saliešanas poga
4. Vāks
5. Vāka atvēršanas rokturis
6. Rokturis pārnēsāšanai
7. Ūdens līmeņa skala
8. Tvaika izplūdes atvere
9. Automātiskās ūdens saliešanas poga
10. Vārīšanas gaismas indikators
11. Temperatūras uzturēšanas gaismas indikators
12. Atkārtotas uzvārīšanas poga
13. Temperatūras izvēles poga
14. Temperatūras gaismas indikatori
15. Slēdzis
16. Kontaktdakša un barošanas vads
17. Mehāniskās ūdens saliešanas poga
18. Ūdens mehāniskās ieliešanas taustiņš

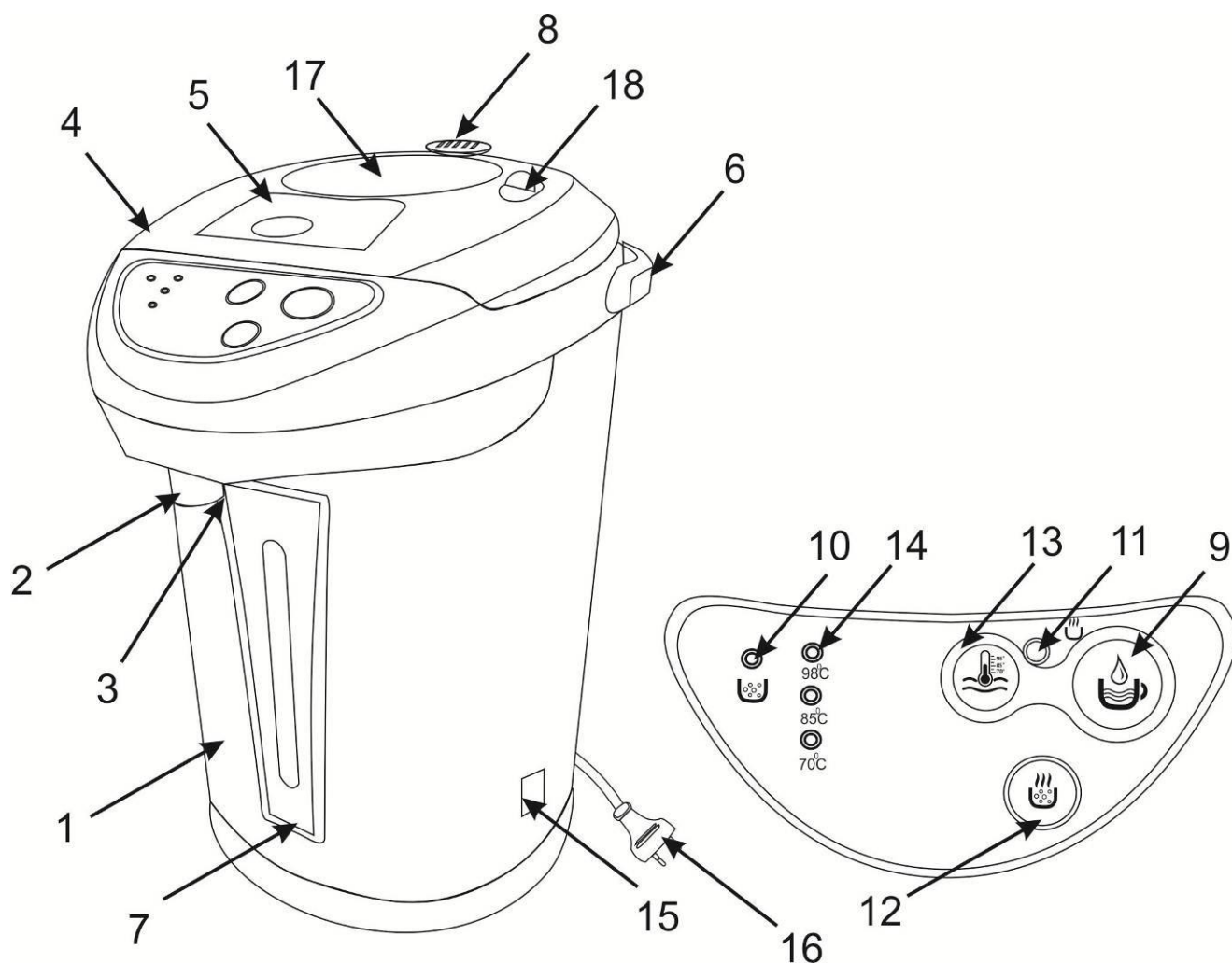
H LEIRÁS

1. Készüléktest
2. Orr
3. Vízüntő billentyű
4. Fedél
5. Fedélnyitó fogantyú
6. Fogantyú
7. Vízsintjelző
8. Párakivezető nyílás
9. Automatikus vízüntő-gomb
10. A forralás jelzőfénye
11. Hőmérséklet fenntartási üzemmód jelzőfénye
12. Újraforralási gomb
13. Hőmérsékletválasztó gomb
14. Hőmérséklet jelzőfénye
15. Főkapcsoló
16. Elektromos csatlakozó és vezeték
17. Mechanikus vízüntő-gomb
18. Ūdens mehāniskās ieliešanas taustiņš

SL STAVBA VYROBKU

1. Korpus
2. Hrdlo
3. Tlačidlo na nalievanie vody
4. Veko
5. Rukovät' – na otvorenje veka
6. Rukovät' – na prenášanie
7. Mierka úrovne vody
8. Otvor na vychádzanie pary
9. Tlačidlo na automatické vylievanie vody
10. Svetelná kontrolka varu vody
11. Svetelná kontrolka režimu - udržovanie teploty
12. Tlačidlo na zapnutie opakovaného prevarenia
13. Výber teploty
14. Kontrolky teploty
15. Vypínač
16. Vidlica a sieťový kábel
17. Tlačidlo na ručné vylievanie vody
18. Uzáver mechanického vypúšťania vody

| | | | | |
|------------------|-------|-----|----------------|--|
| 220-240 V ~50 Hz | 750 W | 4 L | 3 kg / 2.79 kg | |
|------------------|-------|-----|----------------|--|



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these operating instructions carefully before connecting your kettle to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.
- Before the first switching on check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your house.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
- Do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids. If it has happened, remove the plug from the wall socket immediately and have the unit checked by an expert before using it again.
- Do not operate the appliance if the cord or the plug is damaged or if the appliance has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a qualified specialist for check and repair if necessary.
- Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- To disconnect the appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
- Place the appliance on a dry stable surface, away from sources of heat (e.g. hotplates); do not place it under curtains and shelves.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **ATTENTION:** Do not open the lid while water is boiling.
- Close the lid properly before switching on. Otherwise, the appliance will not switch off automatically and the hot water may overflow.
- The kettle is for heating water only, not for any other purposes and liquids.
- Do not press the push button with your hand!
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all packing materials and stickers from the kettle.
- Fill the thermo pot with cool water up to the maximum level mark and boil it. Empty the thermo pot. Repeat this operation. The appliance is ready for use.

INSTRUCTION FOR USE


FILLING


- Fill a thermo pot through a orifice in opened cover. Do not fill with less than 0.5 l of water to prevent the thermo pot from operating dry and do not fill more than 4.0 l.

SWITCHING ON

- Place the thermo pot filled with water on a plane surface.
- Connect the plug to the power supply. Set the switch located on the side panel to the "I" position.

KEEP WARM FUNCTION


- When the water is boiled thermo pot will automatically switch to keep warm function. The  light indicator will go off and keep warm light

indicator will go on .


- NOTE: The appliance should not be used when empty or with less than 0.5 l of water. This may lead to a malfunction.

RE-BOIL FUNCTION

- Keep warm function temperature is lower than boil temperature. In case of need thermo pot allows to

boil warm water quickly. For that press the  button.

TEMPERATURE SELECTION

- This function allows to heat water to the required temperature (70°C, 85°C or 98°C). Press the  button once to select 98°C, twice to select 85°C, or three times to select 70°C.



- The respective indicator will light when the required temperature is selected.
- When water is heated to the required temperature, the unit will switch off automatically.

WATER POURING OPTIONS

- There are three options for pouring water out of the device:


Mechanical

- This option is available even when the device is unplugged from the socket.
- Place the cup under the water spout.
- Press the mechanical water dispensing button several times.
- **WARNING!** For safety reasons the appliance is equipped with the water supply interlock.

- To unlock, set the interlock switch to the  position. To lock, set the interlock switch to the  position.

Automatic

- This option is used when the device is plugged into the socket.
- Place the cup under the water spout.

- Press the automatic water dispensing button .

Using the push button

- This option is used when the device is plugged into the socket.
- Place the cup under the water spout.
- Using the cup press the push button (**do not press the push button with your hand!**)

REFILL

- To prevent the thermo pot from operating dry add water that its level in the appliance was not lower than mark "MIN".

SWITCHING OFF

- To switch off the thermo pot set the on/off switch to the "O" position, and disconnect the unit from mains.

CARE AND CLEANING

- Open the lid and pour out the water through the orifice.
- Always remove the plug from the socket and let the appliance cool down completely.
- Clean the outside of the thermo pot with a soft damp cloth, then wipe with a dry cloth. Do not use any abrasive materials.
- Remove scale regularly, using special descaling agents, available at the market, following given instructions.
- Switch off and unplug the appliance; let it entirely cool.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Keep the appliance in a dry cool place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии параметрам электросети.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте прибор на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, электрических плит), занавесок и под навесными полками.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными

физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- **ВНИМАНИЕ:** Не открывайте крышку, пока вода кипит.
- Перед включением убедитесь, что крышка плотно закрыта, иначе не сработает система автоматического отключения при закипании и вода может выплеснуться.
- Устройство предназначено только для нагрева воды. Запрещается использование в других целях – это может привести к поломке изделия.
- Нажимать на клавишу разлива воды рукой запрещено.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

ПОДГОТОВКА

- Распакуйте изделие.
- Налейте воду до максимального уровня, вскипятите и слейте её. Повторите эту процедуру. Чайник-термос готов к использованию.



РАБОТА**ЗАЛИВ ВОДЫ**

- Наполните чайник-термос через горловину, открыв крышку. Во избежание перегрева прибора не рекомендуется наливать меньше 0.5 л воды. Не наливайте больше 4.0 л воды, так как вода может выплеснуться.

ВКЛЮЧЕНИЕ


- Установите наполненный водой чайник-термос на ровную поверхность.
- Подключите шнур питания к электросети. Установите выключатель в положение "I".

ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

- При закипании воды чайник-термос автоматически переключится в режим поддержания температуры, световой индикатор кипячения  погаснет и загорится световой индикатор режима поддержания температуры .

- **ВНИМАНИЕ:** Нельзя использовать прибор без воды или с объемом воды менее 0.5 л. Это может привести к возникновению неисправностей.

ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ

- Температура автоматического подогрева воды ниже температуры кипения. При необходимости чайник-термос позволяет быстро довести воду до кипения. Для этого нажмите кнопку .


ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

- Данная функция позволяет нагреть воду до определенной температуры (70°C, 85°C, 98°C).



Нажмите на кнопку  один раз, чтобы установить 98°C, второй - 85°C, третий - 70°C.



- При выборе нужной температуры будет гореть соответствующий индикатор работы.
- Сначала вода закипит, после чего температура воды опустится до выбранной.
- После того, как вода достигнет нужной температуры прибор автоматически перейдет в режим поддержания данной температуры,

будет гореть индикатор .


СПОСОБ РАЗЛИВА ВОДЫ

- Разлить воду из прибора можно тремя способами:

Механический

- Можно использовать даже тогда, когда прибор отключен от электросети.
- Подставьте чашку под носик для подачи воды.
- Несколько раз нажмите на кнопку механического разлива воды.
- **ВНИМАНИЕ:** Для обеспечения безопасности прибор оснащен функцией блокировки подачи воды.
- Чтобы снять блокировку переведите регулятор блокировки в положение . Чтобы установить блокировку в положение .

Автоматический

- Используется, когда прибор подключен к электросети.
- Подставьте чашку под носик для подачи воды.
- Нажмите на кнопку автоматического разлива воды .

С помощью клавиши

- Используется, когда прибор подключен к электросети.
- Подставьте чашку под носик для подачи воды.
- Нажмите чашкой на клавишу разлива воды. Клавиша находится за носиком. **(нажимать на клавишу рукой запрещено!)**

ДОЛИВ ВОДЫ

- Во избежание выкипания регулярно доливайте воду.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Для прекращения работы чайника-термоса переведите выключатель в положение "0" и отключите устройство от сети.

ОЧИСТКА И УХОД

- Слейте всю воду через горловину, открыв крышку.
- Перед очисткой всегда отключайте устройство от электросети и давайте ему полностью остыть.
- Ни в коем случае не мойте чайник-термос проточной водой. Протрите корпус влажной тканью, а затем вытрите насухо. Не применяйте абразивные чистящие средства, металлические мочалки и щётки, а также органические растворители.
- Регулярно очищайте изделие от накипи специальными средствами, которые можно приобрести в торговой сети. Применяя

чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití pro zamezení poškození spotřebiče.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Nesprávné používání může vést k poškození spotřebiče, způsobit škodu majetku nebo zdraví uživatele.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Nepoužíváte-li spotřebiče, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. Stalo-li se tak, okamžitě odpojte spotřebič od elektrické sítě, a než ho budete používat, překontrolujte jeho provozuschopnost a bezpečnost u odborníků.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, a také po tom, co spadl nebo byl poškozen jakým koliv jiným způsobem. Pro kontrolu a opravu se obraťte na nejbližší servisní centrum.
- Dávejte pozor a chraňte napájecí kabel před ostrými hranami a horkem.
- Při vytahování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku a netáhejte za kabel.
- Postavte spotřebič na suchý rovný povrch. Nestavte přístroj na horký povrch, a také blízko zdrojů tepla (například, elektrických sporáků), záclon a pod závěsnými skříněmi.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič bez dozoru dospělých.
- **UPOZORNĚNÍ:** Ne otevírejte víko, když se voda vaří.
- Před vypnutím se přesvědčete, že víko doléhá, jinak se nespustí systém automatického vypínání v případě varu vody a voda se tak může vyšplouchat.
- Spotřebič je určen pouze pro nahřívání vody. Zákaz použití za jiným účelem, mohlo by to způsobit poškození spotřebiče.
- Nesmíte mačkat tlačítko rukou!
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.
- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci

výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

PRÍPRAVA

- Nalijte vodu do maximální úrovně, uveďte ji do varu a pak vylijte. Zopakujte to ještě jednou. Konvice-termoska je připravena k použití.

PROVOZ


NALÉVÁNÍ VODY


- Otevřete víčko a hrdlem nalijte vodu do konvice-termosky. Pro zamezení přehřátí přístroje nenalévejte méně než 0,5 l vody. Nenanalévejte více než 4.0 l vody.

ZAPNUTÍ

- Postavte konvice-termosku s vodou na rovný povrch.
- Zapojte přívodní šňůru do elektrické sítě. Nastavte spínač, který se nachází na bočním panelu do pozice „I“.

UDRŽOVÁNÍ TEPLoty

- Po uvedení vody do varu se konvice-termoska automaticky přepne do režimu udržování teploty, světelný indikátor  zhasne a rozsvítí se

světelný indikátor udržování teploty .

- UPOZORNĚNÍ: Zákaz používání prázdné konvice nebo konvice naplněné nedostatečným množstvím vody, a to: méně než 0.5 l. Mohlo by to vést k poškození spotřebiče.

OPAKOVANÉ UVEDENÍ DO VARU

- Teplota automatického ohřívání vody je nižší než teplota vaření. Pokud je to nutno, konvice-termoska může rychle uvést vodu do varu. Stiskněte tlačítko



VÝBĚR TEPLoty

- Tato funkce umožní ohřát vodu na požadovanou teplotu (70 °C, 85 °C nebo 98 °C). Stiskněte tlačítko



jednou a vyberte 98°C, dvakrát a vyberte 85°C nebo třikrát a vyberte teplotu 70°C.



- Po výběru požadované teploty se rozsvítí příslušná kontrolka.
- Když se voda ohřeje na požadovanou teplotu, spotřebič se automaticky vypne.

ZPŮSOB NALÉVÁNÍ VODY

- Můžete nalévat vodu ze spotřebiče třemi způsoby:

Mechanický

- Můžete ho použít, když je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Postavte šálek pod vylévací hubici pro nalévání vody.
- Několikrát stiskněte tlačítko mechanického nalévání vody.
- POZOR: Pro zabezpečení bezpečnosti přístroj je vybaven funkcí blokování přísunu vody.

- Pro odblokování nastavte regulátor blokování do polohy . Pro zablokování nastavte regulátor do polohy .

Automatický

- Můžete ho použít, když je spotřebič připojen k elektrické síti.
- Postavte šálek pod vylévací hubici pro nalévání vody.

- Stiskněte tlačítko automatického nalévání vody



Pomoci tlačítka

- Můžete ho použít, když je spotřebič připojen k elektrické síti.
- Postavte šálek pod vylévací hubici pro nalévání vody.
- Stiskněte šálkem tlačítko nalévání vody (**nesmíte mačkat tlačítko rukou!**)

DOLÉVÁNÍ VODY

- Pro zamezení vyvaření pravidelně dolévejte vodu, aby její hladina v přístroji nebyla nižší než značka “MIN”
- VYPNUTÍ
- Chcete-li varnou konvici vypnout, přepněte spínač Zap./Vyp. do pozice „O“ a spotřebič odpojte od sítě.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Otevřete víčko a hrdlem vylijte všechnu vodu.
- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- V žádném případě nemyjte konvici-termosku pod tekoucí vodou. Otřete těleso spotřebiče vlhkým jemným hadrem a utřete ho do sucha. Nepoužívejte brusné čisticí prostředky, kovové houby a kartáče, a také organická rozpouštědla.
- Pravidelně čistěte výrobek speciálními prostředky proti usazeninám, které si můžete koupit v obchodě. Při použití čisticích prostředků dodržujte pokyny uvedené na jejich obalech.
- Před skladováním přezkontrolujte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě a úplně vychladl.
- Splňte všechny pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Skladujte spotřebič v suchém a chladném místě.

ВЪРЖОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно ръководството за експлоатация за да избегнете повреди при ползване.
- Преди да използвате уреда за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на Вашата кана съответстват на захранването във Вашата мрежа.
- Неправилна експлоатация на уреда може да доведе до материални и здравословни щети.
- Каната е предназначена само за домашна употреба. Уредът не е за промишлено използване.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако не го ползвате.
- Не потапяйте уреда, кабела или щепсела му във вода или други течности. Ако това се е случило веднага изключете каната от контакта. Преди да я използвате отново, проверете работата на уреда в квалифициран сервизен център.
- Не ползвайте уреда с повреден щепсел или кабел, също така ако има някаква нередовност в работата му или самият уред е развален. Не ползвайте каната след падането ѝ. За

отстраняване на повреди или за консултации се обърнете в най-близкия сервизен център.

- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- При изключване на уреда извадете щепсела от контакта, а не дърпайте кабела.
- Уредът трябва да стои върху суха равна повърхност. Не слагайте уреда на горещи повърхности, а също близо източници на топлина (например, електрически печки), пердета и под рафтове.
- Никога не оставяйте работеща кана без надзор.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Не позволявайте децата да ползват уреда без да има някой възрастен до тях.
- **ВНИМАНИЕ:** Не отваряйте капака докато водата ври.
- Преди да включите уреда проверете, капакът да е затворен добре, иначе няма да проработи системата за автоматично изключване и водата може да се излее.
- Каната е предназначена само за затопляне на вода. Забранява се използването на уреда за други нужди, това може да доведе до неизправност в работата му.
- Натискането на клавиша с ръка е забранено!
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не влияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.

ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Отворете опаковката.
- Сипете вода до максималното ниво. Нека тя да заври, после я излейте. Повторете това още веднъж. Каната-термос е готова за експлоатация.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

СИПВАНЕ НА ВОДА

- Сипете вода в каната-термос чрез отвора, като отворите капака. С цел предотвратяване прегряването на уреда не се препоръчва да сипвате по-малко от 0.5 л вода. Също така не сипвайте повече от 4.0 л вода.

ВКЛЮЧВАНЕ

- Поставете напълнената каната-термос върху равна повърхност.
- Включете контакта в мрежата. Завъртете изключвателя на страничната част на уреда в положение "I".

ПОДДЪРЖАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРА

- При завиране на вода каната-термос ще се превключи в режима на поддържане на температура автоматически, светещият


- индикатор на загряване  ще изгасне и ще светне светещият индикатор на поддържане на

температура .

- **ВНИМАНИЕ:** Забранява се използването на уреда без вода или с обем на водата, по малък от 0.5 л. Това може да доведе до възникване на неизправности.


ПОВТОРНО ЗАТОПЛЯНЕ

- Температурата на автоматичното затопляне на водата е по-ниска от температурата на завиране. Ако е необходимо каната-термос позволява водата много бързо да завира. За

това натиснете бутона 

ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

- Дадената функция позволява водата да се затопли до определената температура (70°C,



85°C, 98°C). Натиснете бутона  един път за да настроите 98°C, два пъти- 85°C, три пъти- 70°C.

- При избор на нужната температура ще се включва съответният индикатор за работа.
- След като водата ще се затопли до нужната температура уредът автоматично ще се изключи.


НАЧИН ЗА РАЗЛИВАНЕ НА ВОДАТА

- Водата от уреда може да се разлиее по три начина:

Механичен

- Може да се използва даже тогава, когато уредът е изключен от електрическата мрежа.
- Сложете чашата под чучурчето за подаване на водата.
- Няколко пъти натиснете бутона за механично разливане на водата.
- **ВНИМАНИЕ:** За осигуряване на личната ви безопасност уредът има функция за блокиране на водоснабдяването.
- За да премахнете блокирането, завъртете регулатора на блокиране в положението . За да сложите блокиране, настройте регулатора в положението .

Автоматичен

- Използва се, когато уредът е включен към електрическата мрежа.
- Сложете чашата под чучурчето за подаване на водата.
- Натиснете бутона за автоматично разливане на водата .

С помощта на клавиша

- Използва се, когато уредът е включен към електрическата мрежа.
- Сложете чашата под чучурчето за подаване на водата.
- С помощта на чашата натиснете клавиша за разливане на водата (**натискането на клавиша с ръка е забранено!**)

ДОЛИВАНЕ НА ВОДА

- С цел предотвратяване на изкипяване на вода редовно я доливайте така, нейното ниво в уреда да бъде не по-малко от "MIN"

ИЗКЛЮЧВАНЕ

- За спирание на работа на каната-термос завъртете изключвателя в положение "О" и изключете уреда от мрежата.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изсипете водата чрез отвора, като отворите капака.
- Преди почистване винаги изключвайте каната от контакт. Тя трябва да изстине напълно.
- В никакъв случай не измивайте каната-термос под течаща вода. Измийте корпуса на ютията с леко намокрено парцалче, после го забършете със сухо. Не използвайте драскащи миялни препарати, метални четки и телче за почистване на уреда, а също така и органични разредители.
- Редовно почиствайте уреда от котлен камък със специални препарати, които се продават по магазини. Използвайки тези препарати, следвайте посочени на опаковката им съвети.
- Преди да сложите уреда за съхраняване проверете, той да е изстинал напълно и да е изключен от контакта.
- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Съхранявайте уреда на сухо и прохладно място.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломок при використанні.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наклейці, параметрам електромережі.
- Невірне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріального урону та шкоди здоров'ю користувача.
- Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Якщо прилад не використовується, завжди відключайте його з мережі.
- Не занурюйте прилад та шнур живлення у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, негайно відключите прилад з мережі та, перед тим, як користуватися їм далі, перевірте працездатність та безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.

- Не вмикайте прилад з пошкодженим шнуром живлення, чи вилкою, після падіння або будь-яких ушкоджень. Для ремонту та перевірки звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Стежте за тим, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок чи гарячих поверхонь.
- Під час відключення приладу з мережі тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур.
- Пристрій має стійко стояти на сухій рівній поверхні. Не ставте прилад на гарячі поверхні, а також поблизу джерел тепла (наприклад, електричних плит), занавісок й під навісними полками.
- Ніколи не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом без нагляду дорослих.
- **УВАГА:** Не відкривайте кришку, поки кипить вода.
- Перед вмиканням переконайтеся, що кришка щільно зачинена, інакше не спрацює система автоматичного вимикання під час закипання та вода може виплюхнутися.
- Прилад призначений тільки для нагріву води. Заборонено використовувати його з іншою метою – це може призвести до псування приладу.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Натискати на клавішу рукою заборонено!
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ПІДГОТОВКА

- Розпакуйте прилад.
- Налийте воду до максимального рівня, закип'ятіть та злийте її. Повторіть цю процедуру. Чайник-термос готовий до використання.


ЕКСПЛУАТАЦІЯ**ЗАЛИВАННЯ ВОДИ**

- Наповніть чайник-термос через горловину, відкривши кришку. Щоб уникнути перегріву приладу не рекомендується наливати менше ніж 0.5 л води. Не наливайте більше ніж 4.0 л води.

ВМИКАННЯ

- Покладіть наповнений водою чайник-термос на рівну поверхню.
- Підключіть шнур живлення до електромережі. Переведіть вимикач на боці приладу в положення "I".

ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- При закипанні води чайник-термос переключиться в режим підтримання температури автоматично, світловий індикатор кип'ятіння  згасне та засвітиться світловий

індикатор підтримання температури .

- УВАГА: Не можна використовувати прилад без води або з об'ємом води менше 0.5 л. Це може призвести до виникнення несправностей.


ПОВТОРНЕ КИП'ЯТІННЯ

- Температура автоматичного нагрівання води нижче температури кипіння. При необхідності чайник-термос дозволяє швидко довести воду

до кипіння. Для цього натисніть кнопку .

ОБРАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Ця функція дозволяє нагріти воду до певної температури (70°C, 85°C, 98°C). Натисніть на



кнопку  один раз, щоб налаштувати 98°C, вдруге - 85°C, втретє - 70°C.

- Під час обрання потрібної температури буде світити відповідний індикатор роботи.
- Після того, як вода нагріється до потрібної температури, прилад автоматично вимкнеться.

СПОСІБ РОЗЛИВУ ВОДИ

- Розлити воду з приладу можна трьома способами:

Механічний

- Можна використовувати навіть тоді, коли прилад вимкнений з електромережі.
- Підкладіть чашку під носик для подачі води.
- Декілька разів натисніть на кнопку механічного розливу води.
- УВАГА: Для забезпечення безпеки прилад оснащений функцією блокування подачі води.
- Щоб зняти блокування, переведіть регулятор блокування в положення . Щоб встановити блокування - в положення .

Автоматичний

- Використовується коли прилад увімкнений в електромережу.
- Підкладіть чашку під носик для подачі води.
- Натисніть на кнопку автоматичного розливу

води .

За допомогою клавіші

- Використовується коли прилад увімкнений в електромережу.
- Підкладіть чашку під носик для подачі води.
- Натисніть чашкою на клавішу розливу води (**натискати на клавішу рукою заборонено!**)

ДОЛИВ ВОДИ

- Щоб уникнути випаровування регулярно доливайте воду, щоб її рівень у приладі був не нижче відмітки "MIN"

ВИМКНЕННЯ

- Для припинення роботи чайника-термоса переведіть вимикач в положення "0" та вимкніть пристрій з мережі.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Злийте всю воду через горловину, відкривши кришку.

- Перед очищенням завжди відключайте прилад з мережі та давайте йому повністю охолонути.
- Ні в якому разі не мийте чайник-термос проточною водою. Протріть корпус вологою тканиною, а потім витріть насухо. Не вживайте абразивних чистячих засобів, металевих мочалок та щіток, а також органічних розчинників.
- Регулярно очищайте прилад від накипу спеціальними засобами, що можна придбати у торговельній сітці. Вживаючи чистячі засоби, дотримуйтеся інструкції на їх упаковці.
- Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений з електромережі та повністю охолонув.
- Виконайте усі вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пажљиво прочитајте ово упутство пре употребе уређаја да избегнете оштећења уређаја у процесу његовог искориштавања.
- Пре прве употребе убедите се да техничке карактеристике производа, назначене на налепници, одговарају параметрима електричне мреже.
- Неправилна употреба може довести до оштећења уређаја, нанети материјалну штету и оштетити здравље корисника.
- Користите само у домаћинству. Уређај није намењен за производњу.
- Увек искључујте уређај из напајања када се не користи.
- Не стављајте уређај и гајтан у воду или у друге течности. Ако се то деси, одмах искључите уређај и поново укључите само онда када добијете стручни савет око безбедности и радне способности уређаја.
- Не користите уређај са оштећеним гајтаном или утикачем, уређај који је пао или добио друга оштећења. За преглед и поправку чајника јавите се у најближи сервиски центар.
- Пазите да гајтан не прође кроз оштре углове и да не дотакне вруће површине.
- Приликом откључавања уређаја од мреже напајања не вуците за гајтан него за утикач.
- Уређај мора чврсто стајати на свој равной површини. Не ставите уређај на вруће површине, а такође близу извора топлоте (наприклад, електричног шпорета), завеса и испод обешених полица.
- Никада не остављајте укључени уређај без надзора.
- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Пазите да деца не користе уређај без надзора одраслих.

- **НАПОМЕНА:** Не откидајте поклопац док вода ври.
- Пре укључења проверите да ли поклопац добро затворен, у противном случају систем аутоматског искључивања неће функционисати током кључања воде и вода се може просути.
- Уређај је намењен искључиво за загревање воде. Забрањено је искориштавање уређаја у друге сврхе јер то може довести до оштећења апарата.
- Дугме немојте притискати руком!
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност.

ПРИПРЕМА

- Распакујте производ.
- Насипајте воду до максималног нивоа, сачекајте док вода прокључа и излијте је. Поновите процедуру. Чајник-термос је спреман за коришћење.

УПОТРЕБА


ПУЊЕЊЕ


- Напуните чајник-термос кроз грло, отворивши поклопац. Да би се избегло прегревања уређаја, није препоручљиво сипати мање од 0.5 л воде. Не сипајте више од 4.0 л воде.

УКЉУЧЕЊЕ

- Ставите напуњен водом чајник-термос на равну површину.
- Прикључите уређај електричној мрежи. Преместите прекидач који се налази на бочној левој страни уређаја у положај "I".

ОДРЖАВАЊЕ ТЕМПЕРАТУРЕ


- Чим вода прокључа, чајник-термос ће прећи у режим аутоматског одржавања температуре, светлосни индикатор кључања  ће се угасити, гореће светлосни индикатор

одржавања температуре .

- **НАПОМЕНА:** Апарат не треба користити када је празан или када у њему има мање од 0,5 л воде. То може проузроковати квар.

ПОНОВНО КУВАЊЕ

- Температура аутоматског загревања воде је нижа од температуре кључања. Ако је неопходно, чајник-термос дозвољава брзо прокувати воду.

Ради тога притисните дугме .

ИЗБОР ТЕМПЕРАТУРЕ

- Ова функција дозвољава да загрејате воду до одређене температуре (70°C, 85°C, 98°C).



Притисните дугме  један пут, да би се успоставило 98°C, два пута - 85°C, три пута - 70°C.

- При избору жељене температуре упали се одговарајући индикатор рада.
- Када се вода загрева до жељене температуре уређај се аутоматски искључује.

НАЧИНИ ЗА ИЗБАЦИВАЊЕ ВОДЕ

- Постоје три начина за избацивање воде из уређаја:

Механички

- Овај начин је доступан чак и када уређај није прикључен на напајање.
- Ставите шољу испод испуста за воду.
- Неколико пута притисните дугме за механичко избацивање воде.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** Овај уређај је из безбедносних разлога опремљен прекидачем за довод воде.
- Да бисте га откључали, прекидач ставите у положај . Да бисте га закључали, прекидач ставите у положај .

Аутоматски

- Овај начин се користи када је уређај прикључен на напајање.
- Ставите шољу испод испуста за воду.
- Притисните дугме за аутоматско избацивање

воде .

Помоћу дугмета

- Овај начин се користи када је уређај прикључен на напајање.
- Ставите шољу испод испуста за воду.
- Шољом притисните дугме (**дугме немојте притискати руком!**)

ДОЛИВАЊЕ ВОДЕ

- Да вода не би искипела, редовно доливајте воду да њен ниво у уређају не буде нижи од ознаке "MIN"

ИСКЉУЧИВАЊЕ

- Да бисте зауставили рад чајника-термоса, пребаците прекидач у положај "O" и искључите уређај из мрежи.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Излијте сву воду кроз грло, отворивши поклопац.
- Пре чишћења откључите уређај од мреже напајања и сачекајте да се потпуно охлади.
- Никад не перите чајник-термос текућом водом. Обришите труп уређаја прво влажном, а затим сувом тканином. Не користите абразивна средства, металне четке и органска растворна средства.
- Редовно уклањајте водени каменац са специјалним средствима. Пратите упутства за употребу средстава за чишћење.
- Пре чувања уверите се да је уређај искључен из напајања и потпуно се охладио.
- Испуните све захтеве поглавља ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.
- Чувајте уређај на сувом хладном месту.

EST KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Enne teekannu kasutuselevõttu tutvuge tähelepanelikult käesoleva juhendiga. Nii väldite võimalikke vigu ja ohte seadme kasutamisel.
- Enne teekannu esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- Vale kasutamine võib põhjustada seadme riket, materiaalselt kahju, ka teekannu kasutaja tervise kahjustamist.

- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Eemaldage seade vooluvõrgust ajaks, mil seda ei kasutata.
- Ärge pange seadet ja juheta vette või teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, eemaldage ta kohe vooluvõrgust ja pöörake Teeninduskeskusesse seadme töökorra ja ohutuse kontrollimiseks.
- Ärge kasutage vigastatud elektrijuhtme või pistikuga, samuti maha kukkunud või muul moel vigastada saanud seadet. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtimest tõmmates vaid alati tuleb hoida kinni juhtme otsas olevast pistikust.
- Asetage seade kuivale tasasele pinnale. Ärge asetage seadist kuumadele pindadele, soojusallikate (näiteks elektripliitide) ja kardinate lähedale ning rippiulite alla.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Ärge laske lastel seadet kasutada ilma täiskasvanu juuresolekuta.
- **ETTEVAATUST:** Ärge avage kaant, kui vesi keeb.
- Enne seadme sisselülitamist veenduge, et kaas on korralikult suletud, vastasel juhul ei lülitu vee keemisel seade automaatselt välja ja keev vesi võib sellest välja pirtsuda.
- Seade on mõeldud üksnes vee keetmiseks. Ei tohi kasutada seadet muul otstarbel – see võib põhjustada seadme riknemist.
- Klahvi käega vajutamine on keelatud!
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.

ENNE ESMAKASUTUST

- Täitke kann veega maksimaalse tasemeni, lülitage seade sisse. Valage keedetud vesi ära. Korra keetmise protseduuri. Teekann-termos on valmis kasutamiseks.

KASUTAMINE

VEEGA TÄITMINE

- Avage kaas ja täitke teekann-termos läbi kaela. Seadme ülekuumenemise vältimiseks on soovitatav valada sisse vähemalt 0,5 l vett. Ärge täitke kunagi üle (4.0 l).

SISSELÜLITAMINE


- Asetage veega täidetud teekann-termos tasasele pinnale.
- Ühendage toitejuhe elektrivõrku. Seadke külgnähtavil asuv lüliti asendisse „I“. Seade käivitub ja süttib märgutuli „Keemine“.

TEMPERATUURI HOIDMINE

- Kui vesi hakkab keema, teekann-termos lülitub automaatselt üle temperatuuri hoidmise režiimile, keetmise valgusindikaator  lülitub välja ning läheb põlema temperatuuri hoidmise valgusindikaator .


TÄHELEPANU! Kannu ei tohi kasutada ilma veeta või veekogusega alla 0,5 liitrit. See võib põhjustada seadme rikkimineku.

TEISTKODRNE KEETMINE

- Automaatse soojenemise temperatuur on madalam kui vee keemise temperatuur. Vajaduse korral lubab teekann-termos soojendada vee uuesti keemise temperatuurini. Selleks vajutage nupule .

TEMPERATUURI VALIMINE

- See funktsioon võimaldab kuumutada vett vajaliku temperatuurini (70 °C, 85 °C või 98 °C). 98°C

valimiseks vajutage nuppu  üks kord, 85°C valimiseks kaks korda, või 70°C valimiseks kolm korda.


- Kui vajalik temperatuur on valitud, süttib vastav märgutuli.
- Kui vesi on kuumenenud valitud temperatuurini, lülitub seade automaatselt välja.

VEE VÄLJAVALAMINE

- Vett võib seadmest välja valada kolmel meetodil:

Mehaaniline


- Seda saab kasutada ka siis, kui seade on vooluvõrgust välja lülitatud.
- Pange tass valamistila alla.
- Vajutage mõned korrad vee mehaanilise väljavalamise nupule.
- HOIATUS! Ohutuse tagamiseks on seade varustatud veevarustusega lukustusega.

- Avamiseks seadke lukustuse lüliti  asendisse.

Et lukustada, seadke lukustuse lüliti  asendisse.

Automaatne

- Kasutatakse siis, kui seade on ühendatud vooluvõrku.
- Pange tass valamistila alla.

- Vajutage automaatse valamise nupule .

Klahvi abil

- Kasutatakse siis, kui seade on ühendatud vooluvõrku.
- Pange tass valamistila alla.
- Vajutage tassiga vee väljavalamisklahvile (**klahvi käega vajutamine on keelatud!**).

VEE LISAMINE

- Vee väljakeemise vältimiseks lisage regulaarselt vett juurde, et selle tase ei langeks alla "MIN" märgi.

VÄLJALÜLITAMINE

- Termopoti väljalülitamiseks seadke Sisse/Välja lüliti asendisse „O“ ja eemaldage seade vooluvõrgust.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Avage kaas ja valage välja vesi välja.
- Enne puhastamist eemaldage teekann vooluvõrgust ning laske seadmel maha jahtuda.
- Ärge peske termos-teekannu jooksva vee all! Puhastage väliskorpus pehme niiske lapiga ning

seejārel pūhkige üle kuiva riidega. Ārge kasutage abraziivseid puhastusvahendeid, metallist kūūrimiskāsna ja harja, samuti ka orgaanilisi lahusteid.

- Puhastage regulaarselt kannu katlakivist spetsiaalsete vahenditega, mis on saadavad kauplustest. Katlakivieemaldusvahendite kasutamisel jārgige palun nende tootja kasutusjuhiseid.
- Enne hoiule panekut veenduge, et seade on vooluvōrgust eemaldatud ja tāielikult maha jahtunud.
- Tāitke PUHASTAMISE JA HOOLDUSE nōudmised.
- Hoidke seadet kuivas jahedas kohas.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA **DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

- Pirms ierīces ekspluatācijas uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju, lai izvairītos no bojājumu radīšanas lietošanas laikā.
- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai ierīces tehniskie raksturojumi, kas norādīti uz uzlīmes, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Nepareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus, materiālus zaudējumus un lietotāja veselības kaitējumus.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Vienmēr atslēdziet ierīci no elektrotīkla, ja Jūs to neizmantojat.
- Neizvietojiet ierīci vai elektrovadu ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Ja tas ir noticis nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un pirms turpināt ierīces lietošanu, pārbaudiet tās darba spējas un drošību pie kvalificētiem speciālistiem.
- Neievietojiet ierīci ar bojātu elektrovadu vai kontaktdakšu, kā arī gadījumos, ja tas ir nokritis vai bojāts citā veidā. Lai pārbaudītu un salabotu ierīci nepieciešamības gadījumā dodieties uz servisa centru.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Lai atslēgtu ierīci no elektrotīkla, velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada aiz vada.
- Ierīcei stabili jāatrodas uz sausas līdzenas virsmas. Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām, kā arī siltuma avotu (piem. elektrisko plītiņu), aizkaru tuvumā un zem piekaramiem plauktiem.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, emocionālām vai intelektuālām spējām vai personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanā persona, kas atbild par viņu drošību.
- Neatļaujiet bērniem izmantot ierīci bez pieaugušo uzraudzības.
- **UZMANĪBU:** Neveriet vaļā vāku, kamēr ūdens vārās.
- Pirms ieslēgšanas pārlicināties, ka vāciņš ir blīvi aiztaisīts, citādi nedarbosies automātiskās bloķēšanas sistēma vārīšanās laikā un ūdens var izšļākties.

- Ierīce paredzēta tikai ūdens uzsildīšanai. Aizliegts izmantot citiem mērķiem, tas var radīt ierīces bojājumus.
- Piespiest taustiņu ar roku ir aizliegts!
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.

SAGATAVOŠANA

- Izpakojiet ierīci.
- Ielejiet ūdeni līdz maksimālajam līmenim, uzvāriet un izlejiet to. Atkārtojiet šo procedūru. Tējkanna-termoss ir gatava lietošanai.

DARBĪBA



ŪDENS IELIEŠANA

- Piepildiet tējkanna-termosu caur kaklu, atverot vāciņu. Lai nepieļautu ierīces pārkaršanu, nav ieteicams iepildīt mazāk par 0,5 l ūdens. Nelejiet vairāk kā 4.0 l ūdens.

IESLĒGŠANA


- Novietojiet ar ūdeni piepildītu tējkanna-termosu uz līdzenas virsmas.
- Pievienojiet barošanas vadu elektrotīklam. Pārslēdziet slēdzi, kas atrodas ierīces sānā, stāvoklī "I".

TEMPERATŪRAS UZTURĒŠANA

- Uzvāroties ūdenim, tējkanna-termoss automātiski pārslēgsies temperatūras uzturēšanas režīmā, vārīšanās gaismas indikators  nodzīsīs un iedegsies temperatūras uzturēšanas indikators .
- **UZMANĪBU:** Nedrīkst izmantot ierīci bez ūdens vai ja ūdens apjoms ir mazāks par 0,5 l. Tas var radīt ierīces bojājumus.

ATKĀRTOTA UZVĀRĪŠANA

- Ūdens automātiskās uzsildīšanas temperatūra ir zemāka par vārīšanās temperatūru. Nepieciešamības gadījumā tējkanna-termoss spēj ātri uzvārt ūdeni. Šādā gadījumā piespiediet

taustiņu .

TEMPERATŪRAS IZVĒLE

- Šī funkcija ļauj uzsildīt ūdeni līdz noteiktai temperatūrai (70°C, 85°C, 98°C). Piespiediet pogu



vienu reizi, lai uzstādītu 98°C, otro reizi - 85°C, trešo - 70°C.



- Izvēloties vajadzīgo temperatūru, degs attiecīgais darba indikators.
- Pēc tam, kad ūdens sasils līdz vajadzīgai temperatūrai, ierīce automātiski izslēgsies.

ŪDENS IELIEŠANAS VEIDI

- Ūdens ieliešana no ierīces ir iespējama trīs veidos:

Mehāniski

- Izmanto arī tad, kad ierīce ar atvienota no elektrotīkla.
- Novietojiet tasīti zem ūdens padeves snīpīša.
- Vairākas reizes piespiediet ūdens mehāniskās saliešanas pogu.
- **UZMANĪBU:** Drošības nolūkā ierīce ir aprīkota ar ūdens padeves bloķēšanas funkciju.

- Lai noņemtu bloķēšanu, pārslēdziet bloķēšanas regulatoru stāvoklī . Lai ieslēgtu bloķēšanu – stāvoklī .

Automātiski

- Izmanto, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam.
- Novietojiet tasīti zem ūdens padeves snīpīša.
- Piespiediet ūdens automātiskās saliešanas pogu



Ar taustiņa palīdzību

- Izmanto, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam.
- Novietojiet tasīti zem ūdens padeves snīpīša.
- Piespiediet ar tasīti ūdens saliešanas taustiņu (**piespiest taustiņu ar roku ir aizliegts!**)

ŪDENS PIELIEŠANA

- Lai ūdens neizvārtos līdz galam, regulāri pieļējiet klāt ūdeni, lai tā līmenis nebūtu zemāks par "MIN" atzīmi.

IZSLĒGŠANA

- Lai izslēgtu tējkannu-termosu, pārslēdziet slēdzi stāvoklī "O" un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Izlejiet visu ūdeni caur kaklu, atverot vāciņu.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atslēdziet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tam pilnīgi atdzist.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet tējkannu-termosu ar caurtekošu ūdeni. Notīriet korpusu ar nedaudz mitru drānu, pēc tam noslauciet pilnībā sausu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, metāliskas švammes un birstes, organiskos šķīdinātājus.
- Regulāri attīriet tējkannu no kalcīna ar tam paredzētajiem līdzekļiem, kurus var iegādāties tirdzniecības uzņēmumos. Izmantojot tīrīšanas līdzekļus, sekojiet līdzi norādījumiem uz iepakojuma.
- Pirms glabāšanas pārliicināties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.
- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANAS UN APKOPE prasības.
- Ierīci glabājiet sausā, vēsā vietā.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĒS

- Prietaiso gedimams išvengti prieš pirmąjį naudojimą atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminių charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Neteisingai naudodamiesi gaminiu, Jūs galite jį sugadinti, patirti nuostolių arba pakenkti savo sveikatai.
- Naudoti tik buitiniams tikslams. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Nesinaudodami prietaisu, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laido į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į kvalifikuotus specialistus prietaiso veikimui bei saugumui patikrinti.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo elektros laidas ir/arba šakutė buvo pažeisti. Remontuoti prietaisą galima tik autorizuotame Serviso centre.

- Pasirūpinkite, kad elektros laidas nelieštų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Traukdami kištuką iš elektros lizdo, niekada netempkite laido.
- Prietaisas turi tvirtai stovėti ant sauso lygaus paviršiaus. Nestatykite virdulio ant karštų paviršių bei šalia šilumos šaltinių (pvz., elektrinių viryklių), užuolaidų ir po pakabinamosiomis lentynomis.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstrukuoja jų, kaip naudoti šiuo prietaisu.
- Neleiskite vaikams naudoti prietaisu be suaugusiųjų priežiūros.
- **DĖMESIO:** Vandeniui verdant neatidarykite dangtelio.
- Prieš įjungdami virduklį įsitikinkite, kad dangtis yra uždarytas, kitaip vandeniui užvirus nesuveiks automatinio išsijungimo sistema, ir vanduo gali išsipilti.
- Prietaisas skirtas tik vandeniui pašildyti. Draudžiama naudoti jį kitiems tikslams – tai gali sugadinti prietaisą.
- Draudžiama spausti klavišą ranka!
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

- Išpakuokite gaminį.
- Virduklį-termosą pripildykite iki maksimalios žymos ir leiskite vieną kartą užvirti. Išpilkite vandenį. Pakartokite šią procedūrą. Virduklis-termosas yra paruoštas naudoti.

VEIKIMAS



VANDENS ĮPYLIMAS

- Atidinkite dangtį ir pripildykite virduklį-termosą pro įpylimo angą. Norėdami išvengti virdulio perkaitimo, nepilkite į jį mažiau kaip 0.5 l vandens. Nepilkite daugiau kaip 4.0 l vandens.

ĮJUNGIMAS

- Pastatykite virduklį-termosą su vandeniu ant lygaus paviršiaus.
- Įkiškite maitinimo laidą į elektros lizdą. Prietaiso šone esantį išjungėją nustatykite „I“ padėtimi.

TEMPERATŪROS PALAIKYMAS


- Kai vanduo užvirus, virduklis-termosas automatiškai persijungs į temperatūros palaikymo režimą, vandens virinimo šviesos indikatorius  užges ir įsižiebs temperatūros palaikymo šviesos indikatorius .

- **DĖMESIO:** Draudžiama naudoti prietaisą be vandens arba kai vandens jame yra mažiau už 0.5 l. Tai gali sukelti prietaiso gedimus.

PAKARTOTINAS VANDENS VIRINIMAS

- Automatiško vandens pašildymo temperatūra yra žemesnė už vandens virinimo temperatūrą. Esant

būtinybei virduļys-termosas leidžia greitai užvirinti

vandenį. Šiam tikslui paspauskite mygtuką .

TEMPERATŪROS NUSTATYMAS

• Ši funkcija leidžia pašildyti vandenį iki nustatytos temperatūros (70°C, 85°C, 98°C). Vieną kartą



paspauskite mygtuką , kad nustatytumėte 98°C, du kartus - 85°C, tris kartus - 70°C.

- Pasirinkus reikiamą temperatūrą, įsižiebs atitinkamas indikatorius.
- Kai vanduo pasieks nustatytą temperatūrą, prietaisas išsijungs automatiškai.

VANDENS PILSTYMO BŪDAI


• Išpilstyti vandenį galima trimis būdais:

Mechaninis

- Jį galima naudoti net tada, kai prietaisas yra išjungtas iš elektros tinklo.
- Padėkite puoduką po vandens išleidimo kraneliu.
- Keletą kartų paspauskite mechaninio vandens pilstymo mygtuką.
- DĖMESIO: Siekiant užtikrinti eksploataavimo saugą prietaise sumontuota vandens tiekimo blokavimo funkcija.
- Norėdami pašalinti blokuotę, jos reguliatorių nustatykite  padėtimi. Norėdami nustatyti blokuotę, pasirinkite  padėtį.

Automatinis

- Šis būdas naudojamas, kai prietaisas yra įjungtas į elektros tinklą.
- Padėkite puoduką po vandens išleidimo kraneliu.
- Paspauskite automatinio vandens pilstymo

mygtuką .

Klavišu

- Šis būdas naudojamas, kai prietaisas yra įjungtas į elektros tinklą.
- Padėkite puoduką po vandens išleidimo kraneliu.
- Puoduku paspauskite vandens pilstymo klavišą **(draudžiama spausti klavišą ranka!)**

VANDENS PRIPYLIMAS

• Siekdami išvengti vandens išgaravimo, reguliariai pripildykite virduļį vandeniu, kad jo lygis prietaise būtų ne žemesnis už žymę "MIN".

IŠJUNGIMAS

• Nebesinaudodami virduļiu-termosu, išjungėją nustatykite "O" padėtimi ir išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Atidenkite dangtį ir išpilkite visą vandenį pro angą.
- Prieš valydami virduļį visada išjunkite jį iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Draudžiama plauti virduļį-termosą vandeniu. Korpusą iš išorinės pusės nuvalykite drėgnu minkštu audiniu ir sausai nušluostykite. Nenaudokite šveitimo valymo priemonių, metalinių šepetėlių bei organinių tirpiklių.
- Reguliariai valykite prietaisą nuo kalkių nuosėdų specialiomis priemonėmis, kurias galima įsigyti prekybos tinkluose. Naudodamiesi valymo priemonėmis, vadovaukitės nurodymais ant jų pakuotės.
- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.

- Atlikite visus "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus reikalavimus.
- Laikykite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.

HASZNALATI UTASÍTÁS FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást.
- A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
- A helytelen kezelés a készülék károsodásához, anyagi kárhoz, vagy a használó egészségkárosodásához vezethet.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Használaton kívül mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Ne merítse a készüléket és a vezetéket vízbe vagy más folyadékba. Hogyha ez megtörtént, azonnal áramtalanítsa a készüléket és, mielőtt újra használná azt, ellenőrizze a készülék munkaképességét és biztonságát szakképzett szerelő segítségével.
- Ne használja a készüléket sérült vezetékkel, csatlakozódugóval, valamint azután, hogy nedvesség érte, ütődést szenvedett, vagy más milyen képen károsodva volt. Forduljon a közeli szakszervízbe.
- Figyeljen arra, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, vagy forró felülettel.
- A készülék áramtalanítása közben fogja a csatlakozódugót, ne húzza a vezetéket.
- A készüléket száraz, sima felületre szilárdan kell felállítani. Ne alítsa fel a készüléket forró felületre, valamint hőforrás (villamos tűzhely) függöny közelében és függő polcok alatt.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt teafőzőt.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- Felnöttek ellenőrzése nélkül ne engedje gyerekeknek használni a teafőzőt.
- FIGYELEM: Amíg a víz forr a fedelet kinyitni tilos.
- Mielőtt bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze helyesen van-e lezárva a fedele, mert ha helytelenül – akkor nem fog kapcsolni az automatikus kikapcsolás a víz forrása esetén, és a víz kiloccsanhat.
- A készülék csak vízmelegítésre alkalmas. A készüléket károsodás elkerülése végett más célból felhasználni tilos.
- Kézzel nyomni a billentyűt tilos!
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem

befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.

ELŐKÉSZÍTÉS

- Töltse meg a készüléket vízzel a maximális szintig, forralja fel a vizet és öntse le. Ismétlje meg ezt a műveletet. A teafőző termoszt használatra kész.

JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ



VÍZZEL VALÓ FELTÖLTÉS

- Kinyitva a fedőt, töltse meg a teafőző termoszt vízzel a torkán keresztül. A készülék túlmelegedésének megelőzése érdekében ne töltsön 0,5 liter víznél kevesebbet a teafőző termosztba. Ne töltsön a teáskannába több mint 4.0 literet.

BEKAPCSOLÁS

- Alítsa fel a vízzel töltött teafőző termoszt egyenes felületre.
- Csatlakoztassa a vezetékét az elektromos hálózathoz. A készülék oldalán lévő kapcsolót fordítsa el "I" helyzetbe.

HŐMÉRSÉKLET FENNTARTÁSA

- Vízforráskor a teafőző termoszt automatikusan átkapcsol hőmérséklet fenntartás üzemmódba, a forralás jelzőfény elalszik  és égni kezd a hőmérséklet fenntartás jelző fény .

- FIGYELEM: A készüléket víz nélkül vagy 0,5 liternél kevesebb mennyiségű vízzel használni tilos. Ez meghibásodást okozhat.

ISMÉTELT FORRALÁS

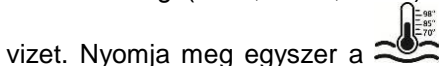
- Az automatikus vízmelegítés hőmérséklete alacsonyabb a forralási hőmérsékletnél. Szükség esetén a teafőző termoszt lehetővé teszi gyorsan felforralni a vizet. Ennek érdekében nyomja meg a




gombot.

A HŐMÉRSÉKLET KIVÁLASZTÁSA

- Az adott funkció lehetőségét nyújt bizonyos hőmérsékletig (70°C, 85°C, 98°C) felmelegíteni a





vizet. Nyomja meg egyszer a  gombot, hogy beállítsa a készüléket 98°C-ra, másodszor: 85°C-ra, harmadszor: 70°C-ra.

- A kívánt hőmérséklet kiválasztásakor világítani fog a működési jelzőfény.
- Ha a víz eléri a kívánt hőmérsékletet, a készülék automatikusan kikapcsol.

VÍZADAGOLÓ MÓDSZER

- A vizet a készülékből háromféle módszerrel lehetséges:

Mechanikus módszer

- Ez a módszer akkor is használható, amikor a készülék áramtalanítva van.
- Helyezze a csészét a vízcsap alá.
- Néhányszor nyomja meg a mechanikus vízöntés gombot.
- FIGYELEM: Biztonságos használat érdekében a készülék vízadagolás-zárral van ellátva.
- A zár felnyitása érdekében állítsa a blokkolászabályozót  helyzetbe. A zár bekapcsolása érdekében állítsa a szabályozót  helyzetbe.

Automatikus módszer

- Ez a módszer akkor használható, amikor a készülék áramosítva van.
- Helyezze a csészét a vízcsap alá.

- Nyomja meg a  automatikus vízadagolás gombot.

Billentyű segítségével

- Ez a módszer akkor használható, amikor a készülék áramosítva van.
- Helyezze a csészét a vízcsap alá.
- A csésze segítségével nyomja meg a vízadagoló billentyűt (**kézzel nyomni a billentyűt tilos!**)

A VÍZ PÓTADAGOLÁSA

- Elpárolgás elkerülése érdekében rendszeresen töltsön vizet a készülékbe, hogy a vízszint ne csökkenjen a MIN jelzés alá.

KIKAPCSOLÁS

- A vízforráló termoszt kikapcsolása érdekében fordítsa el a kapcsolót "O" helyzetbe, és áramtalanítsa a készüléket.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Öntse ki a torkán a vizet, kinyitva annak fedelét.
- Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni.
- Semmi esetre sem mossa a teafőző termoszt csap alatt. Törölje meg a vasaló törzsét előbb nedves, aztán száraz törülközővel. Ne használjon súrolószert, kefét, szerves oldószert.
- Rendszeresen tisztítsa a készüléket a vízkövesedéstől üzletben árusított vízköellenes szerekkel. Használja a tisztítószert a csomagoláson előírt utasításoknak megfelelően.
- Tárolás előtt győződjön meg, hogy a készülék áramtalanítva van és teljesen lehűlt.
- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.

ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде бұзылмауы үшін құралды қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Дұрыссыз қолдау бұйымның бұзылуына әкеліп соғуы, заттай зиян іп келтіріп және пайдаланушының денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.

- Тек қана тұрмыстарды мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Егер құрылғы қолданылмаса, оны электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Құралды не бауды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, құрылғыны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және оны әрі қарай пайдаланбастан бұрын, жұмысқа қабілеттілігі мен құралдың қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіңіз.
- Қоректену бауы не шаңышқысы зақымдалған, құлап түскен немесе басқа зақымдары бар құралды қолданбаңыз. Тексерту және жөндеу үшін жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Құралды қоректену жүйесінен сөндіргенде шаңышқыны ұстаңыз, ал қоректену бауынан тартпаңыз.
- Құрылғы құрғақ тегіс бетте тұрақты тұруы тиіс. Құралды ыстығы бар бетке, сондай-ақ, ыстық шығару көздеріне (мысалға электрлі плиталар), перделерге жақын және ілінбелі сөрелердің астына қоймаңыз.
- Қосылған құралды ешуақытта қараусыз қалдырмаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Ересек адамдардың бақылауынсыз балаларға пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- **HAZAR:** Су қайнап жатқан кезде қақпақты ашпаңыз.
- Қосудың алдында қақпақтың тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз, өйтпейінше қайнаған кезде автоматты сөндіру жүйесі істемейді де су шайқалып төгілуі мүмкін.
- Құрылғы тек қана суды қыздыруға арналған. Басқа мақсаттарға қолдану тиым салынады – бұл бұйымның бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін.
- Пернені қолмен басуға тыйым салынады!
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ДАЙЫНДАУ

- Суды барынша көп деңгейге дейін құйыңыз, қайнатыңыз да төгіп тастаныз. Бұл процедураны қайталаңыз. Шәйнек-термос қолдануға дайын.

ЖҰМЫС

СУДЫ ҚҰЮ



- Қақпағын ашып ұңғысы арқылы шәйнек-термосы суға толтырыңыз. Құралдың шектен

тыс ысып кетуін болдыртпау үшін 0,5 л артық су құю ұсынылмайды. 4.0 литрден көп су құймаңыз.

ҚОСУ


- Суға толған шәйнек-термосы тегіс беткейге қойыңыз.
- Қуат беру сымдарын электр желісіне қосыңыз. Аспаптың бүйіріндегі ажыратқышты "I" қалпына ауыстырыңыз.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ БІР ҚАЛЫПТА ҰСТАУ


- Су қайнаған кезде шәйнек-термос автоматты түрде температураны бір қалыпта ұстап тұру режиміне қосылады, қайнаудың жарық индикаторы  өшеді және температураны бір қалыпта ұстап тұрудың жарық индикаторы жанады .
- **ЕСКЕРТУ:** Аспапты сусыз немесе суы 0,5 литрден аз болғанда пайдалануға болмайды. Бұл ақаулықтың пайда болуына әкелуі мүмкін.

ҚАЙТА ҚАЙНАУ

- Автоматты түрде су ысыту температурасы қайнау температурасынан төмен. Шәйнек-термос қажет болған жағдайда судың тез

қайнауына мүмкіндік береді. Ол үшін  бастырмасын басыңыз.

ТЕМПЕРАТУРА ТАҢДАУ



- Бұл функция суды белгілі бір температураға (70°C, 85°C, 98°C) дейін жылытуға мүмкіндік береді. 98°C температурасын орнату үшін  түймешігін бір рет, 85°C үшін екі рет, 70°C үшін үшінші рет басыңыз.

- Керекті температура таңдалған кезде тиісті жұмыс индикаторы жанатын болады.
- Су керекті температураға дейін жылығаннан кейін аспап автоматты түрде сөнеді.

СУ ҚҰЮ ТӘСІЛІ


- Аспаптан суды үш түрлі тәсілмен құюға болады:

Механикалық

- Аспап тіпті электр желісінен ағытулы тұрғанда да пайдалануға болады.
- Шыныаяқты су беретін шүмектің астына қойыңыз.
- Суды механикалық жолмен құю түймешігін бірнеше рет басыңыз.
- **ЕСКЕРТУ:** Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін аспап су беруді бұғаттау функциясымен жарақталған.
- Бұғатын ағыту үшін бұғаттауды реттегіш тетікті  қалпына ауыстырыңыз. Бұғатын орнату үшін  қалпына ауыстырыңыз.

Автоматты

- Аспап электр желісіне қосулы тұрғанда пайдаланылады.
- Шыныаяқты су беретін шүмектің астына қойыңыз.

- Автоматты түрде су құюға арналған  түймешігін басыңыз.

Перненің көмегімен

- Аспап электр желісіне қосулы тұрғанда пайдаланылады.
- Шыныаяқты су беретін шүмектің астына қойыңыз.

- Су құюға арналған пернені шыныаяқтың көмегімен басыңыз (**пернені қолмен басуға тыйым салынады!**)

ҚОСЫМША СУ ҚҰЮ

- Судың көп қайнауын болдыртпау үшін оның құралдағы деңгейі “MIN” белгісінен төмен болмайтындай етіп әрдайым қосымша су құйып отырыңыз.

АЖЫРАТУ

- Шайнек-термостың жұмысын тоқтату үшін ажыратқышты "O" қалпына ауыстырыңыз да, құрылғыны желіден ағытыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Қақпағын ашып ұңғысы арқылы барлық суды төгіңіз.
- Тазалаудың алдында құрылғыны электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз және ол толық суынсын.
- Еш қашанда шайнек-термосты ақпалы сумен жумаңыз. Тұлғаны дымқыл матамен сүртіңіз, содан соң құрғатып сүртіңіз. Қайрақты тазалағыш заттар, металл жөкелер және щөткелерді, сонымен қатар органикалық еріткіштерді қолданбаңыз.
- Бұйымды сауда орнында ие болуға мүмкін арнайы құралдармен қаспақтан ұдайы тазалап тұрыңыз. Тазартушы құралдарды қолдану барысында, олардың орамасындағы нұсқауларға сүйеніңіздер.
- Сақтаудың алдында құрал электр жүйесінен сөндірілгеніне және толық суынғанына көз жеткізіңіз.
- ТАЗАЛАУ және КҮТУ бөлімінің талаптарын орындаңыз.
- Құралды құрғақ салқын орында сақтаңыз.

SL NÁVOD NA POUŽÍVANIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre informáciu.
- Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť pokazenie výrobku alebo škodu na zdraví užívateľa.
- Pred prvým používaním skontrolujte, či technické charakteristiky výrobku, ktoré sú uvedené na typovom štítku, zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe alebo pre živnostenské účely.
- Nepoužívajte vonku.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazov elektrickým prúdom neponárajte spotrebič ani prívodný kábel do vody alebo iných tekutín. Ak sa to už stalo, NESIAHAJTE na výrobok, okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a pred ďalším používaním nechajte ho skontrolovať autorizovaným servisom.
- Nepoužívajte spotrebič v kúpeľni alebo popri vode.
- Neumiestňujte spotrebič popri tepelných zdrojoch.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti

alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiče s poškodeným prírodným káblom a/alebo zástrčkou. Pre zamedzenie nebezpečenstva musíte poškodený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Dbajte na to, aby sa prírodný kábel nedotýkal ostrých krajov a horúcich povrchov.
- Neťahajte za prírodný kábel, neprekrúcajte ho ani neovíjajte ho okolo telesa spotrebiča.
- Nenechávajte žehličku bez dozoru, kým je zapojená do elektrickej siete.
- Dotýkať sa tlačidla rukou je zakázané.
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 ° C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

PRED PRVÝM POUŽÍVANÍM

- Rozbaľte výrobok a odstráňte z telesa spotrebiča etiketu.
- Dolejte do kanvice studenú vodu do maximálneho ukazovateľa, dajte ju do varu a vylejte ju. Zopakujte to. Kanvice je pripravená na používanie.

PREVÁDZKA


DOLIATIE VODY

- Zoberte kanvicu z vyhrievacej platničky.
- Môžete ju doliať cez výlevku alebo otvoriť veko a tak doliať kanvicu vodou.
- Pre zamedzenie prehriatia kanvice neodporúčame dolievať do kanvice menšie ako 0,5 l vody. Nenalievajte viac ako 4.0 l vody, v opačnom prípade sa môže vyliť cez výlevku počas varenia.

ZAPNUTIE

- Postavte kanvicu s vodou na vyhrievaciu platničku.
- Pripojte prívodný kábel do elektrickej siete. Vypínač na pravej strane spotrebiča prepnite do polohy „I“.

FUNKCIA UDRŽIAVANIA TEPLoty

- Po uvarení vody sa termohrnček automaticky prepne do režimu udržiavania teploty. Indikátor varenia  sa vypne a rozsvieti sa indikátor

udržiavania teploty .

POZNÁMKA: Zariadenie sa nesmie používať prázdne alebo s obsahom vody menším ako 0,5 l vody. To môže viesť k poškodeniu.


FUNKCIA OPĀTOVNÉHO VARENIA

- Teplota funkcie udržiavania teploty je nižšia ako teplota varenia. Ak je potrebné, termohrnček vám umožní rýchlo uvariť vodu. Za týmto účelom stlačte

tlačidlo .

VÝBER TEPLoty

- Funkcia umožňuje nahriať vodu do určitej teploty



(70°C, 85°C, 98°C). Stlaččením tlačidla  jeden krát, nastavíte teplotu na 98°C, stlačením dva krát 85°C, ak stlačíte tri krát, nastavíte teplotu na 70°C.

- Po výbere teploty sa rozsvieti príslušná kontrolka.
- Keď bude voda nahriata do potrebnej teploty, spotrebič sa automaticky vypne.

SPÔSOB VYLIEVANIA VODY

- Vylievať vodu z prístroja možno tromi spôsobmi:

Mechanický

- Môžete použiť aj vtedy, keď je prístroj odpojený od elektriny
- Postavte nádobu pod kohútik, určený na odtok vody
- Niekoľko krát stlačte tlačidlo na mechanické vylievanie vody.
- POZOR: kvôli bezpečnosti je spotrebič vybavený funkciou zablokovania prísunu vody.
- Aby ste prístroj odblokovali, vedzte regulátor blokovania do polohy . Blokovanie nastavíte tak, že regulátor postavíte do polohy .

Automatický

- Automatický spôsob je možné použiť vtedy, ak je prístroj zapojený do elektrickej energie.
- Postavte nádobu pod kohútik určený na odtok vody.

- Stlačte tlačidlo na automatické vylievanie vody 

Pomocou tlačidla

- Je možné použiť, keď je prístroj pripojený k elektrickej energii.
- Postavte nádobu pod kohútik.
- Pomocou nádoby stlačte tlačidlo na vylievanie vody (**dotýkať sa tlačidla rukou je zakázané**).

OPĀTOVNÉHO NAPLNENIE

- Aby sa zabránilo prevádzke termohrnčeka na sucho, doplňujte pravidelne vodu, takže jej úroveň v zariadení nebude nikdy po značkou "MIN"

VYPNUTIE

- Termoplot vypnete tak, že vypínač prepnete do polohy "O" a odpojíte spotrebič od elektrickej siete.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením a nechajte ho, aby úplne vychladol.
- V žiadnom prípade nemyte kanvicu a vyhrievaciu platničku tekutou vodou. Vonku vytrite kanvicu a vyhrievaciu platničku najprv vlhkou jemnou utierkou a potom suchou. Nepoužívajte brúsne umývacie prostriedky, kovové kefy ani organické rozpúšťadlá.
- Pravidelne odvápnujte spotrebič špeciálnymi prostriedkami, ktoré môžete kúpiť v obchodoch. Ak používate umývacie prostriedky, riaďte sa návodom na ich obaloch.

UCHOVÁVANIE

- Nechajte spotrebič, aby vychladol a skontrolujte, či nie je vlhký.
- Aby sa šnúra nepoškodila, omotajte ju okolo telesa spotrebiča.
- Uchovávajte spotrebič v suchom a čistom mieste.